



**EXAMPLE FOR D=100 kN: TRACTOR = 14200 kg; TRAILER = 36000 kg**

Rev.00 - Date - 09/01/2019 - By: V.Ca	Rev. ___ Date _____ By ___
Rev. ___ Date _____ By ___	Rev. ___ Date _____ By ___

TOLLERANZE GENERALI SENZA INDICAZIONE  
General tolerances unless specified  
UNI EN 22768-1 - GRADO / grade m

**bpt**  
**TAVERNOLE SUL  
MELLA (BS)**

DIMENSIONI IN mm  
Dimensions in mm

SCALA  
scale

DENOMINAZIONE - Name  
OCCH. ISO 20019

MATERIALE  
Material EN 33MnCrB5+QT

CODICE Part number 36020	MASSA 22,333 kg
--------------------------------	--------------------

Nome file: 36020-LdH



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## EU-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Mitteilung über

- die Typgenehmigung

eines Bauteiltyps von mechanischen Verbindungseinrichtungen an Anhängfahrzeugen hinsichtlich des Anhangs XXXIV der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2015/208 der Kommission zuletzt geändert durch die Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2018/829 der Kommission

Communication concerning the

- type-approval

of a type of component of mechanical coupling types on towed vehicles with regard to Annex XXXIV to Commission Delegated Regulation (EU) (No) 2015/208 as last amended by Commission Delegated Regulation (EU) 2018/829 of the European Parliament

Typgenehmigungsnummer: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00  
Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

**entfällt**

**not applicable**

### ABSCHNITT I SECTION I

- 2.1. Fabrikmarke(n) (Firmenlogo(s) des Herstellers):  
Make(s) (trade name(s) of manufacturer):  
**BPT**
- 2.2. Zugösen nach ISO 20019:2001  
(Mittelbohrung 50 mm, Ösendurchmesser 30 mm bis 41 mm)  
Hitch rings according to ISO 20019:2001  
(50 mm hole centre, 30 to 41 mm ring diameter)  
Typ:  
Type:  
**36020**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00  
Approval No.:

2.2.1. Handelsname(n) (sofern vorhanden):  
Commercial name(s) (if available):

**Entfällt**

**Not applicable**

2.3. Firmenname und Anschrift des Herstellers:  
Company name and address of manufacturer:

**BATTISTA PORTERI S.R.L.**

**IT-25060 Tavernole Sul Mella**

2.3.1. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
Name(s) and address(es) of assembly/manufacture plant(s):

**BATTISTA PORTERI S.R.L.**

**IT-25060 Tavernole Sul Mella**

2.3.2. (Ggf.) Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers:  
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

**entfällt**

**not applicable**

2.4. Im Fall einer selbstständigen technischen Einheit Fahrzeug(e), für das (die) diese Einheit bestimmt ist:

In the case of separate technical unit, vehicle(s) for which is intended for:

**entfällt**

**not applicable**

2.6. Anbringungsstelle und Art der Anbringung des Typgenehmigungszeichens:  
Location and method of attachment of the type-approval mark:

**Typschildangaben, Schaft oben, eingeprägt;**

**type indications, top of shaft, inculcated**

## ABSCHNITT II

### SECTION II

1. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen zuständig ist:  
Technical service responsible for carrying out the tests:

**TÜV SÜD Auto Service GmbH**

**DE-80686 München**

2. Datum des Prüfberichts:

Date of test report:

**18.03.2019**

3. Nummer des Prüfberichts:

Number of test report:

**19-00117-CX-GBM**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00

Approval No.:

## ABSCHNITT III SECTION III

Der Unterzeichnende bestätigt hiermit die Richtigkeit der Herstellerangaben in dem beigefügten Beschreibungsbogen des oben genannten **Bauteiltyps** sowie die Gültigkeit der beigefügten Prüfergebnisse in Bezug auf den Typ **den Typ von mechanischen Verbindungseinrichtungen an Anhängfahrzeugen hinsichtlich des Anhangs XXXIV der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2015/208 der Kommission zuletzt geändert durch die Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2018/829 der Kommission**; Die EU-Typgenehmigungsbehörde hat ein repräsentatives (mehrere repräsentative) Exemplar(e) zur Besichtigung ausgewählt, das (die) vom Hersteller als Baumuster des Typs **den Typ von mechanischen Verbindungseinrichtungen an Anhängfahrzeugen hinsichtlich des Anhangs XXXIV der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2015/208 der Kommission zuletzt geändert durch die Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2018/829 der Kommission** vorgestellt wurde(n).

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the **type of component** described above, for which one or more representative samples, selected by the EU type-approval authority, have been submitted as prototypes of the type of **component of mechanical coupling types on towed vehicles with regard to Annex XXXIV to Commission Delegated Regulation (EU) (No) 2015/208 as last amended by Commission Delegated Regulation (EU) 2018/829 of the European Parliament** and that the attached test results apply to the type of **component of mechanical coupling types on towed vehicles with regard to Annex XXXIV to Commission Delegated Regulation (EU) (No) 2015/208 as last amended by Commission Delegated Regulation (EU) 2018/829 of the European Parliament**.

1. Der Bauteiltyp erfüllt die technischen Anforderungen der einschlägigen Rechtsakte.  
The type of component meets the technical requirements of the relevant regulatory acts.
2. Die Genehmigung wird **erteilt**.  
The approval is **granted**.
- 2.1. **entfällt**  
**not applicable**
3. Beschränkungen der Gültigkeit:  
Restrictions of validity:  
**entfällt**  
**not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00

Approval No.:

4. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
5. Datum: **08.04.2019**  
Date:
6. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

(D. Stieglitz)



7. Das Inhaltsverzeichnis der bei den zuständigen Behörden hinterlegten Typgenehmigungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.  
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.

Verzeichnis:

List of documents:

1. Beiblatt zum EU-Typgenehmigungsbogen  
Addendum to the EC type-approval certificate
2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
3. Beschreibungsunterlagen  
Information package
4. Prüfbericht  
Test report



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EU-Typgenehmigungsbogen Nr.: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00  
To EU approval certificate No.:

Ausgabedatum: **08.04.2019**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --  
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.:  
Information document No.:  
**36020**

Datum:  
Date:  
**18.03.2019**

letztes Änderungsdatum: --  
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.:  
Test report(s) No.:  
**19-00117-CX-GBM**

Datum:  
Date:  
**18.03.2019**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nr. der Genehmigung: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00  
Approval No.:

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



00591 ND

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen. Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der Genehmigung: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00591\*00  
Approval No.:

- Attachment -

## **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**



Prüfbericht Nr. / Test report No.: 19-00117-CX-GBM  
Hersteller / Manufacturer: Battista Porteri S.r.l.,  
25060 Tavernole Sul Mella, (BS) Italien  
Typ / Type: 36020



**0. Allgemeine Angaben**  
**General**

- 0.1. Fabrikmarke : **BPT**  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)*
- 0.2. Typ und Bauart der Verbindungseinrichtung : 36020;  
Zugöse, ISO 20019:2001 ;  
*Type of the coupling device* hitch ring, according ISO 20019:2001,
- 0.3. Klasse der Verbindungseinrichtung : Entfällt  
*Class of the coupling device* Not applicable
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers : Battista Porteri S.r.l.  
Via Statale 13  
*Manufacturer's name and address* 25060 Tavernole Sul Mella (BS)  
Italy
- 0.5. Beschreibungsbogen  
*Information document*
- Nr. : 36020  
*No.*
- Ausgabedatum : 18.03.2019  
*Date of issue*
- 0.6. Kennwerte  
*Characteristic values*
- 0.6.1. Bei dynamischem Prüfverfahren : D: 100 kN  
*In case of dynamic testing*  
S : 3000 kg (v > 40 km/h)
- 0.6.2. Bei statischem Prüfverfahren : Anhängelast = ....kg  
*In case of static testing* towable mass = ....kg

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 19-00117-CX-GBM  
Hersteller / Manufacturer: Battista Porteri S.r.l.,  
25060 Tavernole Sul Mella, (BS) Italien  
Typ / Type: 36020



Auto Service

- 
1. **Prüfgegenstand** :  
**Test object**
- 1.1. Beschreibung : Zugöse nach ISO 20019:2001,  
*Description* *hitch ring acc. ISO 20019:2001*
- 1.2. Kennzeichnung : T-R#AD-2019-BPT-3620  
*Marking*
- 1.3. Bemerkungen : --  
*Remarks*
2. **Prüfprotokoll**  
**Test record**
- 2.1 Prüfbedingungen : Die Prüfungen wurden nach Anlage 2 durchgeführt;  
*Test conditions* *Tests have been carried out according to Annex 2 ;*
- 2.1.1 Meß- und Prüfeinrichtungen : Hydropulsanlage  
1 *Equipment for measuring and* *Hydraulic test stand*  
*testing*
- 2.1.2 Prüfparameter : Resultierende Prüfkraft (schwellend) : 109 kN  
*Parameter of the test* *Test load F (pulsating load) :*  
Prüfwinkel / angle of test load  $\alpha$  : 24°  
Prüffrequenz / test frequency: 6 Hz
- 2.1.3 Werkstoffprüfungen : wurden nicht durchgeführt  
3 *Material tests* *were not carried out*
- 2.1.4 Mitgeltende Prüfgrundlagen : KBA-Merkblatt über Typabgrenzung; KBA-Info  
4 *Further applicable test regula-* *02-02 zu Montage-Betriebsanleitungen*  
*tions*

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 19-00117-CX-GBM  
 Hersteller / Manufacturer: Battista Porteri S.r.l.,  
 25060 Tavernole Sul Mella, (BS) Italien  
 Typ / Type: 36020



Auto Service

4. **Schlussbescheinigung**  
**Statement of conformity**

Der in den beigefügten Unterlagen beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung „Erstellung von Gutachten“ bestimmt.

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig

*The type described in the attached documents is in compliance with the test specification mentioned above. The worst-case was selected in accordance with document "Preparation of Test Reports".*

*The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.*

Benannt als Technischer Dienst durch:  
*designated as Technical Service by:*

Genehmigungsbehörde/ Approval authority	Land/Country	Registriernummer/ Registration-number	
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/ Germany	KBA-P 00100-10	
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereintes Königreich/ United Kingdom	VCA-TS-006	
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande/ The Netherlands	RDWT-082-xx	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland/ Ireland	Technical Service Number: 49	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan/ Taiwan	DE04-06-2	

*Westphäl*



München, 18.03.2019

**TECHNICAL DESCRIPTION****HITCH RING TYPE 36020 FOR AGRICULTURAL TRAILERS****Approval number: e1\*2015/208\*2018/829ND\*00xxx\*00****BPT hitch ring type 36020**

corresponds dimensionwise to annex XXXIV of EU R2018/829 and it has been designed to be used on trailers jointed to tractors with following values:

-) speed > 40 km/h: **D = 100 kN ; S = 3000 kg ; .**

**Example for D=100 kN : tractor mass 14200 kg, trailer mass 36000 kg .**

BPT hitch ring commercial name is **36020**.

**TECHNICAL FEATURES**

*Name:* Hitch ring **36020**  
*Identification* Hitch ring for agricultural trailers  
*Rule* EU R2018/829 (ISO 20019:2001)  
*Materials* Hitch ring: EN 33MnCrB5-2+QT (EN10083-3:2006)

**INSTALL INSTRUCTIONS** (see enclosed drawing)

Install hitch ring 36020 through 8 screws M20 class 10.9 tightened at 450 Nm.

Draw bar eye type 36020 is according to ISO 20019-2:2001.

Permissible mechanical connections with coupling according to: ISO 6489-1:2002; ISO 6489-3:2004 cat.4; ISO 6489-4:2004.

**DRAWINGS LIST**

Enclosed you will find following drawing:

CODE	DESCRIPTION	Q.ty	DATE
<b>36020-L</b>	Occh-ISO-20019	1	09/01/2019